



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of June 2000

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de juin 2000

Copyright © United Nations 2000
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2000
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of June 2000: Nos. 36655 to 36694 . . .	7
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of June 2000: No. 1234	12
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	13
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat. .	24
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat . . .	26
Alphabetical Index.	27

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.	35
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de juin 2000: Nos 36655 à 36694	37
Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de juin 2000: No 1234	42
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	43
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	54
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat.	56
Index alphabétique.	57

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of June 2000: Nos. 36655 to 36694

No. 36655. **Germany and South Africa**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of South Africa concerning the establishment and activities of cultural institutes (with annex). Pretoria, 23 July 1996

Entry into force: 10 June 1998 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 June 2000

No. 36656. **Germany and Philippines**

Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of the Philippines for the promotion and reciprocal protection of investments (with protocol). Bonn, 18 April 1997

Entry into force: 1 February 2000, in accordance with article 11

Authentic texts: English, German and Pilipino

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 June 2000

See article 10 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 36657. **Germany and Dominican Republic**

Air Transport Agreement between the Federal Republic of Germany and the Dominican Republic. Santo Domingo, 23 July 1992

Entry into force: 29 March 2000, in accordance with article 19

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 June 2000

No. 36658. **Spain and Slovenia**

Air Transport Agreement between the Kingdom of Spain and the Republic of Slovenia (with annex). Madrid, 15 July 1998

Entry into force: 10 April 2000 by notification, in accordance with article XXI

Authentic texts: English, Slovene and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 14 June 2000

No. 36659. **Multilateral**

Convention (No. 177) concerning home work. Geneva, 20 June 1996

Entry into force: 22 April 2000, in accordance with article 12

Participant	Ratification
Finland	17 Jun 1998
Ireland	22 Apr 1999

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000

No. 36660. **Multilateral**

Convention (No. 178) concerning the inspection of seafarers' working and living conditions. Geneva, 22 October 1996

Entry into force: 22 April 2000, in accordance with article 12

Participant	Ratification
Finland	24 Feb 1999
Ireland	22 Apr 1999

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000

Note: See also annex A, No. 36660

No. 36661. **Multilateral**

Convention (No. 179) concerning the recruitment and placement of seafarers. Geneva, 22 October 1996

Entry into force: 22 April 2000, in accordance with article 9

Participant	Ratification
Ireland	22 Apr 1999
Philippines	13 Mar 1998

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000

Note: See also annex A, No. 36661

No. 36662. **Brazil and Slovenia**

Agreement on trade and economic cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Slovenia. Ljubljana, 16 June 1997

Entry into force: 9 February 2000, in accordance with article XIV

Authentic texts: English, Portuguese and Slovene

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 14 June 2000

No. 36663. Brazil and Poland

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Poland on mutual visa exemption. Brasília, 14 July 1999

Entry into force: 22 April 2000, in accordance with article 11

Authentic texts: English, Polish and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 14 June 2000

No. 36664. Austria and Norway

Agreement between the Republic of Austria and the Kingdom of Norway on social security. Vienna, 18 October 1996

Entry into force: 1 June 1998, in accordance with article 13

Authentic texts: German and Norwegian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 15 June 2000

No. 36665. Estonia and Turkey

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Turkey concerning the reciprocal promotion and protection of investments. Tallinn, 3 June 1997

Entry into force: 29 April 1999 by notification, in accordance with article IX

Authentic texts: English, Estonian and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 21 June 2000

See article VIII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 36666. Estonia and Japan

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of Japan concerning the abolition of visa requirements. Tallinn, 1 November 1999

Entry into force: 1 December 1999, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 21 June 2000

No. 36667. Estonia and Finland

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Republic of Es-

tonia on early notification of a nuclear accident or radiological emergency and on exchange of information and experience in the field of nuclear safety and radiation protection. Helsinki, 25 January 1999 and Tallinn, 11 and 21 June 1999

Entry into force: 10 July 1999, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 21 June 2000

No. 36668. Estonia and China

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the People's Republic of China relating to civil air transport (with annex). Tallinn, 1 March 1999

Entry into force: 3 January 2000 by notification, in accordance with article 22

Authentic texts: Chinese, English and Estonian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 21 June 2000

No. 36669. Estonia and Viet Nam

Trade and Economic Cooperation Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam. Tallinn, 16 June 1992

Entry into force: 3 May 2000 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 9

Authentic texts: Estonian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 21 June 2000

No. 36670. Estonia and Ukraine

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of Ukraine on cooperation in the field of informatics. Tallinn, 21 January 1999

Entry into force: 10 May 1999 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: Estonian, Russian and Ukrainian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 21 June 2000

No. 36671. Estonia and Italy

Agreement on cultural, educational, scientific and technological cooperation between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Italian Republic. Tallinn, 22 May 1997

Entry into force: 30 January 2000, in accordance with article 18

Authentic texts: English, Estonian and Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 21 June 2000

No. 36672. Estonia and Croatia

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Croatia on cultural cooperation. Tallinn, 2 June 1999

Entry into force: provisionally on 2 June 1999 by signature and definitively on 31 August 2000 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: Croatian, English and Estonian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 21 June 2000

No. 36673. Estonia and Croatia

Trade and Economic Cooperation Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Croatia. Tallinn, 2 June 1999

Entry into force: 25 August 1999 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: Croatian, English and Estonian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 21 June 2000

No. 36674. Estonia and Turkey

Agreement on culture, education, science and sport between the Republic of Estonia and the Republic of Turkey. Tallinn, 13 July 1994

Entry into force: 22 September 1999 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: English, Estonian and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 21 June 2000

No. 36675. Estonia and United States of America

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the United States of America concerning security measures for the protection of classified military information. Tallinn, 23 February 2000

Entry into force: 23 February 2000 by signature, in accordance with article 23

Authentic texts: English and Estonian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 21 June 2000

No. 36676. International Atomic Energy Agency and Cambodia

* Agreement between the Kingdom of Cambodia and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and the Southeast Asia Nuclear Weapon-Free Zone Treaty (with protocol). Vienna, 17 December 1999

Entry into force: 17 December 1999 by signature, in accordance with article 24

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 27 June 2000

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 36677. United Nations and France

* Exchange of letters constituting an agreement on the Ninth United Nations/European Space Agency Workshop on Basic Space Science: Satellites and Telescopes Network - Tools for a Global Participation in the Study of the Universe, hosted by the National Centre of Space Study (NCSS) and Paul Sabatier University on behalf of the French Government (Toulouse, France, 27 to 30 June 2000). Vienna, 19 and 20 June 2000

Entry into force: 20 June 2000 by exchange of letters

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 June 2000

See section D (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 36678. Lao People's Democratic Republic and Germany

Agreement between the Lao People's Democratic Republic and the Federal Republic of Germany concerning the encouragement and reciprocal protection of investments (with protocol). Vientiane, 9 August 1996

Entry into force: 24 March 1999, in accordance with article 13

Authentic texts: English, German and Lao

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lao People's Democratic Republic, 28 June 2000

See article 10 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 36679. Multilateral

Agreement between the Central-American States and the Dominican Republic for the prevention and repression of the crime of money laundering and activities, relating to the illicit traffic in narcotic drugs and related crimes. Santo Domingo, 6 November 1997

Entry into force: 5 May 2000, in accordance with article 21

Participant	Ratification
Costa Rica	20 Jan 2000
Dominican Republic	5 May 2000
Nicaragua	5 Jun 1999

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Central American Integration System, 19 June 2000

No. 36680. Brazil and Argentina

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Argentine Republic on visa exemption. São Borja, 9 December 1997

Entry into force: 22 April 2000, in accordance with article 8
Authentic texts: Portuguese and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 14 June 2000

No. 36681. Brazil and Colombia

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Colombia on animal health for the exchange of animals and animal products. Bogotá, 9 February 1988

Entry into force: 28 January 1997 by notification, in accordance with article VIII
Authentic texts: Portuguese and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 15 June 2000

No. 36682. Brazil and Venezuela

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Venezuela on the exemption of visas in official/service passports. Caracas, 8 February 2000

Entry into force: 31 March 2000 by notification, in accordance with article 8
Authentic texts: Portuguese and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 21 June 2000

No. 36683. World Health Organization and Armenia

* Basic Agreement between the World Health Organization and the Government of Armenia for the establishment of technical advisory cooperation relations. Copenhagen, 17 September 1997

Entry into force: 17 September 1997, in accordance with article VI
Authentic texts: Armenian and English
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Health Organization, 28 June 2000

No. 36684. World Health Organization and Ukraine

* Basic Agreement between the World Health Organization and the Government of Ukraine for the establishment of technical advisory cooperation relations. Copenhagen, 12 June 1997

Entry into force: 12 June 1997, in accordance with article VI
Authentic texts: English and Ukrainian
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Health Organization, 28 June 2000

No. 36685. World Health Organization and Andorra

* Basic Agreement between the World Health Organization and the Government of the Principality of Andorra for the establishment of technical advisory cooperation relations. Andorra la Vella, 11 September 1998 and Copenhagen, 11 September 1998

Entry into force: 11 September 1998 by signature, in accordance with article VI
Authentic texts: Catalan and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Health Organization, 28 June 2000

No. 36686. Brazil and Colombia

Agreement between the Federative Republic of Brazil and the Republic of Colombia concerning animal health in frontier areas. Bogotá, 16 July 1985

Entry into force: 18 May 1994 by notification, in accordance with article 7
Authentic texts: Portuguese and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 15 June 2000

No. 36687. Bulgaria and Latvia

Agreement between the Government of the Republic of Bulgaria and the Government of the Republic of Latvia concerning air services between and beyond their respective territories (with annex). Warsaw, 19 May 1999

Entry into force: 15 March 2000 by notification, in accordance with article 22
Authentic texts: Bulgarian, English and Latvian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Bulgaria, 20 June 2000

No. 36688. Spain and Russian Federation

Agreement between the Government of the Kingdom of Spain and the Government of the Russian Federation on cooperation in the fight against delinquency (with exchange of notes of 13 and 27 July 1999). Moscow, 17 May 1999

Entry into force: provisionally on 17 June 1999 and definitively on 9 June 2000, in accordance with article 11
Authentic texts: Russian and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 19 June 2000

No. 36689. Belgium and Kazakhstan

Convention between the Kingdom of Belgium and the Republic of Kazakhstan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Almaty, 16 April 1998

Entry into force: 13 April 2000, in accordance with article 29

Authentic texts: Dutch, English, French, Kazakh and Russian
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 20 June 2000

No. 36690. **Brazil and Germany**

* Arrangement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Federal Republic of Germany concerning technical cooperation in the project "PRORENDIA - Support to Family Agriculture and Artisanal Fishery in the State of Pernambuco". Brasília, 20 March 2000

Entry into force: 20 March 2000, in accordance with its provisions
 Authentic texts: German and Portuguese
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 21 June 2000

No. 36691. **Estonia and Germany**

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Federal Republic of Germany on mutual abolition of visa requirements (with annex). Tallinn, 16 February 1999

Entry into force: provisionally on 1 March 1999 and definitively on 4 August 1999, in accordance with article 9
 Authentic texts: Estonian and German
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 21 June 2000

No. 36692. **Multilateral**

Convention between Belgium, the Federal Republic of Germany, France, Italy, Luxembourg and the Netherlands, on mutual assistance between the respective customs administrations (with additional protocol). Rome, 7 September 1967

Entry into force: 1 February 1970, in accordance with article 24

Participant	Ratification and Approval (AA)
Belgium	11 Jul 1969
Luxembourg	11 Nov 1969

Authentic texts: Dutch, French, German and Italian
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 5 June 2000

Note: See also annex A, No. 36692

No. 36693. **Estonia and Austria**

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Austria concerning the abolition of visa requirements. Tallinn, 28 June 1999

Entry into force: 20 July 1999, in accordance with its provisions
 Authentic texts: Estonian and German
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 21 June 2000

No. 36694. **United Nations (United Nations Office for Drug Control and Crime Prevention) and Slovakia**

* Exchange of letters constituting an agreement between the Slovak Republic and the United Nations concerning the establishment of the Regional Project Liaison Office for Drug Control and Crime Prevention in the Slovak Republic. Vienna, 23 May 2000 and Bratislava, 29 June 2000

Entry into force: 29 June 2000, in accordance with the provisions of the said letters
 Authentic text: English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 June 2000

Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of June 2000: No. 1234

No. 1234. **United Nations and Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization**

* Agreement to regulate the relationship between the United Nations and the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization. New York, 26 May 2000

Entry into force: 15 June 2000, in accordance with article XVII

Authentic text: English

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2000

See article VIII for provisions relating to the jurisdiction by the President of the International Court of Justice

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 592. Multilateral

Convention (No. 9) for establishing facilities for finding employment for seamen, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Genoa, 10 July 1920

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 179, in accordance with article 9)

Ireland

Date: 22 April 2000

Date of effect: 22 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 179, in accordance with article 9)

Philippines

Date: 22 April 2000

Date of effect: 22 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 179, in accordance with article 9)

Finland

Date: 25 May 2000

Date of effect: 25 May 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 179, in accordance with article 9)

Norway

Date: 11 June 2000

Date of effect: 11 June 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000

No. 612. Multilateral

Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946 and 1961. Geneva, 28 June 1930

Ratification

Eritrea

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 February 2000

Date of effect: 22 February 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000

No. 881. Multilateral

Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organize. San Francisco, 9 July 1948

Ratification

Eritrea

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 February 2000

Date of effect: 22 February 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000

No. 1341. Multilateral

Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961. Geneva, 1 July 1949

Accession

Eritrea

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 February 2000

Date of effect: 22 February 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000

No. 2181. Multilateral

Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Geneva, 29 June 1951

Ratification

Eritrea

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 February 2000

Date of effect: 22 February 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000

No. 2545. **Multilateral**

Convention relating to the Status of Refugees. Geneva, 28 July 1951

Accession (with declaration, interpretative declarations and reservations)

Mexico

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 June 2000
Date of effect: 5 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 June 2000

No. 4173. **Multilateral**

Convention relating to civil procedure. The Hague, 1 March 1954

Notification in respect of Macau

Portugal

Receipt by the Government of the Netherlands: 9 December 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 14 June 2000

Notification in respect of Macau

China

Receipt by the Government of the Netherlands: 10 December 1999
Date of effect: 20 December 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 14 June 2000

Withdrawal of declaration exclusively concerning the application to Macau

Portugal

Notification effected with the Government of the Netherlands: 10 December 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 14 June 2000

No. 4648. **Multilateral**

Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Geneva, 25 June 1957

Ratification

Eritrea

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 February 2000
Date of effect: 22 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000

No. 4739. **Multilateral**

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. New York, 10 June 1958

Accession (with declarations)

Malta

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 June 2000
Date of effect: 20 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 June 2000

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

Regulation No. 36. Uniform provisions concerning the approval of large passenger vehicles with regard to their general construction. 1 March 1976

Application of regulation

Belgium

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 23 June 2000
Date of effect: 22 August 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 June 2000

* Modification to Regulation No. 17. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the seats, their anchorages and any head restraints. Geneva, 23 June 2000

Entry into force: 23 June 2000
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 June 2000

* Modifications to Regulation No. 21. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to their interior fittings. Geneva, 23 June 2000

Entry into force: 23 June 2000
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 June 2000

* Modifications to Regulation No. 22. Uniform provisions concerning the approval of protective helmets and their visors for drivers and passengers of motor cycles and mopeds. Geneva, 23 June 2000

Entry into force: 23 June 2000
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 June 2000

- * Amendments to Regulation No. 22. Uniform provisions concerning the approval of protective helmets and their visors for drivers and passengers of motor cycles and mopeds. 30 June 2000

Entry into force: 30 June 2000

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 June 2000

- * Modifications to Regulation No. 43. Uniform provisions concerning the approval of safety glazing and glazing materials. Geneva, 23 June 2000

Entry into force: 23 June 2000, in accordance with article 2,4 (1)

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 June 2000

- * Modification to Regulation No. 62. Uniform provisions concerning the approval of power-driven vehicles with handlebars with regard to their protection against unauthorized use. Geneva, 23 June 2000

Entry into force: 23 June 2000, in accordance with articles 2, 4 (1)

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 June 2000

- * Modification to Regulation No. 90. Uniform provisions concerning the approval of replacement brake lining assemblies for power-driven vehicles and their trailers. Geneva, 23 June 2000

Entry into force: 23 June 2000, in accordance with articles 2, 4 (1)

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 June 2000

No. 5158. **Multilateral**

Convention relating to the Status of Stateless Persons. New York, 28 September 1954

Accession (with reservations)

Mexico

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 June 2000

Date of effect: 5 September 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 June 2000

No. 5181. **Multilateral**

Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Geneva, 25 June 1958

Ratification

Eritrea

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 February 2000

Date of effect: 22 February 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000

No. 5334. **Multilateral**

Agreement on the privileges and immunities of the International Atomic Energy Agency. Vienna, 1 July 1959

Withdrawal of reservations

Czech Republic

Notification effected with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 17 May 2000

Date of effect: 15 September 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 7 June 2000

No. 5902. **Multilateral**

Convention placing the International Poplar Commission within the framework of FAO. Rome, 19 November 1959

Acceptance

Finland

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 18 April 2000

Date of effect: 18 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 2 June 2000

No. 7247. **Multilateral**

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations. Rome, 26 October 1961

Accession

Albania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 June 2000

Date of effect: 1 September 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 June 2000

No. 8791. **Multilateral**

Protocol relating to the Status of Refugees. New York, 31 January 1967

Accession

Mexico

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 June 2000

Date of effect: 7 June 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 June 2000

No. 9432. **Multilateral**

Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters. The Hague, 15 November 1965

Declaration under article 21

Greece

Receipt by the Minister of Foreign Affairs of the Netherlands: 8 May 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 26 June 2000

No. 10108. **Belgium, Luxembourg and Netherlands**

Benelux Convention on trade marks. Brussels, 19 March 1962

Protocol amending the Benelux Uniform Law on marks. Brussels, 2 December 1992

Entry into force: 1 January 1996, in accordance with article VIII

Participant	Ratification
Belgium	12 Sep 1995
Luxembourg	19 Oct 1995
Netherlands	1 Jul 1994

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 28 June 2000

Protocol amending the Benelux Uniform Law on marks. Brussels, 7 August 1996

Entry into force: 1 January 2000, in accordance with article IV

Participant	Ratification
Belgium	13 Oct 1999
Luxembourg	25 Sep 1998
Netherlands	17 Mar 1999

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 28 June 2000

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Accession (with declarations and reservation)

Bulgaria

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 23 November 1999

Date of effect: 22 January 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 June 2000

No. 12534. **International Atomic Energy Agency and Hungary**

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 6 March 1972

* Protocol additional to the Agreement between the Republic of Hungary and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. (with annexes). Vienna, 26 November 1998

Entry into force: 4 April 2000, in accordance with article 17

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 15 June 2000

No. 13922. **Netherlands, Belgium and Luxembourg**

Benelux Convention on designs or models. Brussels, 25 October 1966

Protocol amending the Benelux Uniform Law on designs or models. Brussels, 28 March 1995

Entry into force: 1 May 1999, in accordance with article V

Participant	Ratification
Belgium	3 Nov 1998
Luxembourg	25 Sep 1998
Netherlands	12 Feb 1999

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 26 June 2000

Protocol amending the Benelux Uniform Law on designs or models. Brussels, 7 August 1996

Entry into force: 1 January 2000, in accordance with article IV

Participant	Ratification
Belgium	13 Oct 1999
Luxembourg	25 Sep 1998
Netherlands	17 Mar 1999

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 26 June 2000

No. 13925. **Multilateral**

Convention on the law applicable to traffic accidents. . The Hague, 4 May 1971

Acceptance of accession of Belarus

France

Notification effected with the Government of the Netherlands:
14 December 1999

Date of effect: 12 February 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 28 June 2000

Acceptance of accession of Belarus

Austria

Notification effected with the Government of the Netherlands: 3 February 2000

Date of effect: 3 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 28 June 2000

No. 14537. **Multilateral**

Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora. Washington, 3 March 1973

Accession to the Convention, as amended at Bonn on 22 June 1979

Croatia

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 14 March 2000

Date of effect: 12 June 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 13 June 2000

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty. New York, 15 December 1989

Withdrawal of reservation made upon accession

Malta

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 15 June 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2000

No. 15705. **Multilateral**

Convention on Road Traffic. Vienna, 8 November 1968

Accession (with notification)

Albania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 June 2000

Date of effect: 29 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 June 2000

No. 18831. **Spain and Panama**

Bilateral Administrative Agreement relating to social security between the Government of Spain and the Government of Panama. Panama City, 8 March 1978

Denunciation

Panama

Notification effected with the Government of Spain: 25 November 1999

Date of effect: 25 May 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 19 June 2000

No. 19609. **Multilateral**

Agreement establishing the Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development. Kuala Lumpur, 12 August 1977

Accession

Bhutan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 June 2000

Date of effect: 5 June 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 June 2000

No. 20378. **Multilateral**

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Withdrawal of reservation made upon accession in respect of article 9 (2) of the Convention

Cyprus

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 28 June 2000

Date of effect: 28 June 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 June 2000

No. 21931. **Multilateral**

International Convention against the taking of hostages. New York, 17 December 1979

Accession (with declarations)

France

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 June 2000
Date of effect: 9 July 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 June 2000

No. 22032. **Multilateral**

Statutes of the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM). Rome, 5 December 1956

Accession

China

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 15 May 2000
Date of effect: 14 June 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 13 June 2000

No. 22495. **Multilateral**

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 10 October 1980

Accession

Seychelles

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 June 2000
Date of effect: 8 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 June 2000

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol IV, entitled Protocol on Blinding Laser Weapons). Vienna, 13 October 1995

Consent to be bound

Seychelles

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 8 June 2000
Date of effect: 8 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 June 2000

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and Other Devices as amended on 3 May 1996 (Protocol II as amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 3 May 1996

Consent to be bound

Seychelles

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 June 2000
Date of effect: 8 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 June 2000

No. 24631. **Multilateral**

Convention on the Physical Protection of Nuclear Material. Vienna, 26 October 1979 and New York, 3 March 1980

Accession

Sudan

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 18 May 2000
Date of effect: 17 June 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 5 June 2000

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. London, 29 June 1990

Ratification

Benin

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 June 2000
Date of effect: 19 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 June 2000

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Ratification

Benin

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 June 2000
Date of effect: 19 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 June 2000

No. 27310. **Multilateral**

African Regional Co-operative Agreement for research, development and training related to nuclear science and technology. 21 February 1990

Acceptance of the extension from 4 April 2000 to 4 April 2005

Algeria

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 14 April 2000

Date of effect: 14 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 14 June 2000

Acceptance of the extension from 4 April 2000 to 4 April 2005

Congo

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 7 April 2000

Date of effect: 7 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 14 June 2000

Acceptance of the extension from 4 April 1995 to 4 April 2005

Côte d'Ivoire

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 29 September 1999

Date of effect: 4 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 14 June 2000

Acceptance of the extension from 4 April 1995 to 4 April 2005

Egypt

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 13 April 2000

Date of effect: 13 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 14 June 2000

Acceptance of the extension from 4 April 1995 to 4 April 2005

Ethiopia

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 14 April 2000

Date of effect: 14 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 14 June 2000

Acceptance of the extension from 4 April 1995 to 4 April 2005

Ghana

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 16 August 1999

Date of effect: 4 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 14 June 2000

Acceptance of the extension from 4 April 1995 to 4 April 2005

Madagascar

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 25 April 2000

Date of effect: 25 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 14 June 2000

Acceptance of the extension from 4 April 1995 to 4 April 2005

Mauritius

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 26 April 2000

Date of effect: 26 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 14 June 2000

Acceptance of the extension from 4 April 1995 to 4 April 2005

Namibia

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 20 March 2000

Date of effect: 4 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 14 June 2000

Acceptance of the extension from 4 April 2000 to 4 April 2005

Senegal

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 29 May 2000

Date of effect: 29 May 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 14 June 2000

Acceptance of the extension from 4 April 2000 to 4 April 2005

Tunisia

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 5 April 2000

Date of effect: 5 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 14 June 2000

Acceptance of the extension from 4 April 2000 to 4 April 2005

Uganda

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 30 May 2000

Date of effect: 30 May 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 14 June 2000

Acceptance of the extension from 4 April 2000 to 4 April 2005

Zimbabwe

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 23 March 2000

Date of effect: 4 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 14 June 2000

Acceptance of the extension from 4 April 2000 to 4 April 2005

South Africa

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 31 March 2000

Date of effect: 4 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 14 June 2000

No. 28371. **Brazil and Poland**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of

the Republic of Poland on the suppression of visas in diplomatic and official passports. Brasília, 29 July 1991

Termination in accordance with:

No. 36663. Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Poland on mutual visa exemption. Brasília, 14 July 1999
Entry into force: 22 April 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 14 June 2000

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 14 June 2000

No. 28911. Multilateral

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

Accession

Kenya

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 June 2000
Date of effect: 30 August 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 June 2000

Accession

Malta

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 June 2000
Date of effect: 17 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 June 2000

No. 29467. Multilateral

International Sugar Agreement, 1992. Geneva, 20 March 1992

Ratification

Zambia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 June 2000
Date of effect: 21 June 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 June 2000

No. 31252. Multilateral

International Coffee Agreement, 1994. 30 March 1994

International Coffee Agreement, 1994, as extended until 30 September 2001, with modifications, by Resolution No. 384 adopted

by the International Coffee Council in London on 21 July 1999. London, 30 March 1994

Accession

India

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 June 2000
Date of effect: 1 October 1999 (retroactive)
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2000

No. 31364. Multilateral

Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. New York, 28 July 1994

Ratification

Indonesia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 June 2000
Date of effect: 2 July 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 June 2000

No. 31435. International Atomic Energy Agency and Armenia

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 30 September 1993

* Exchange of letters constituting an agreement amending article 17 of the Protocol Additional to the Agreement between the Republic of Armenia and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with attachment). Vienna, 28 June 1999 and 6 September 1999

Entry into force: 10 September 1999, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Authentic texts (attachment): English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 1 June 2000

No. 32022. Multilateral

International Grains Agreement, 1995. London, 5 and 7 December 1994

Food Aid Convention, 1999. London, 13 April 1999

Ratification

Norway

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 June 2000

Date of effect: 20 June 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 June 2000

Accession

Netherlands (For the Kingdom in Europe)

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 June 2000
Date of effect: 23 June 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 June 2000

Ratification

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 June 2000
Date of effect: 27 June 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 June 2000

No. 32851. United Nations and Iraq

Memorandum of understanding on the implementation of Security Council resolution 986 (1995). New York, 20 May 1996

Exchange of letters constituting an agreement extending the Memorandum of understanding of 20 May 1996 between the United Nations and the Government of Iraq on the implementation of Security Council resolution 986 (1995). New York, 21 June 2000

Entry into force: with retroactive effect from 9 June 2000, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 June 2000

No. 33207. Multilateral

Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes. Helsinki, 17 March 1992

Accession

Czech Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 June 2000
Date of effect: 10 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 June 2000

No. 33480. Multilateral

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa. Paris, 14 October 1994

Accession

Suriname

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 June 2000
Date of effect: 30 August 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 June 2000

Accession

Trinidad and Tobago

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 June 2000
Date of effect: 6 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 June 2000

No. 34301. Multilateral

Convention on Customs Treatment of Pool Containers used in International Transport. Geneva, 21 January 1994

Accession (with reservation)

Czech Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 June 2000
Date of effect: 21 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 June 2000

No. 35284. United Nations and Austria

Memorandum of understanding between the Federal Government of Austria and the United Nations for the loan of prison staff to the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia. The Hague, 4 November 1998

* Memorandum of understanding between the Federal Government of Austria and the United Nations on the extension and amendment of the Memorandum of understanding between the Federal Government of Austria and the United Nations for the loan of prison staff to the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia. The Hague, 19 May 2000

Entry into force: 1 June 2000, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 June 2000

No. 35457. **Multilateral**

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Ratification

France

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 June 2000
Date of effect: 9 July 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 June 2000

No. 35597. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Ratification

Seychelles

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 June 2000
Date of effect: 1 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 June 2000

Ratification

Rwanda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 June 2000
Date of effect: 1 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 June 2000

Ratification

Côte d'Ivoire

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 June 2000
Date of effect: 1 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 June 2000

Ratification

Ghana

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 June 2000
Date of effect: 1 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 June 2000

Ratification

Dominican Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 June 2000
Date of effect: 1 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 June 2000

No. 36605. **Multilateral**

Convention on the Transboundary Effects of Industrial Accidents. Helsinki, 17 March 1992

Accession

Czech Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 June 2000
Date of effect: 10 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 June 2000

No. 36660. **Multilateral**

Convention (No. 178) concerning the inspection of seafarers' working and living conditions. Geneva, 22 October 1996

Ratification

Norway

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 11 June 1999
Date of effect: 11 June 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000
Note: See also part I, No. 36660

No. 36661. **Multilateral**

Convention (No. 179) concerning the recruitment and placement of seafarers. Geneva, 22 October 1996

Ratification

Finland

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 25 May 1999
Date of effect: 25 May 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000
Note: See also part I, No. 36661

Ratification

Norway

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 11 June 1999
Date of effect: 11 June 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 June 2000
Note: See also part I, No. 36661

No. 36692. **Multilateral**

Convention between Belgium, the Federal Republic of Germany, France, Italy, Luxembourg and the Netherlands, on mutual assist-

ance between the respective customs administrations. Rome, 7 September 1967

Approval

France

Deposit of instrument with the Government of Italy: 12 December 1969

Date of effect: 1 March 1970

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 5 June 2000

Note: See also part I, No. 36692

Ratification (with declaration)

Federal Republic of Germany

Deposit of instrument with the Government of Italy: 16 March 1970

Date of effect: 1 June 1970

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 5 June 2000

Note: See also part I, No. 36692

Approval (with declaration)

Austria

Deposit of instrument with the Government of Italy: 27 May 1998

Date of effect: 1 August 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 5 June 2000

Note: See also part I, No. 36692

Approval

Denmark

Deposit of instrument with the Government of Italy: 7 June 1973

Date of effect: 1 September 1973

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 5 June 2000

Note: See also part I, No. 36692

Approval

Greece

Deposit of instrument with the Government of Italy: 21 April 1975

Date of effect: 1 July 1975

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 5 June 2000

Note: See also part I, No. 36692

Approval

Ireland

Deposit of instrument with the Government of Italy: 15 May 1974

Date of effect: 1 August 1974

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 5 June 2000

Note: See also part I, No. 36692

Ratification

Italy

Deposit of instrument with the Government of Italy: 27 October 1971

Date of effect: 1 January 1972

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 5 June 2000

Note: See also part I, No. 36692

Ratification

Netherlands

Deposit of instrument with the Government of Italy: 12 March 1970

Date of effect: 1 June 1970

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 5 June 2000

Note: See also part I, No. 36692

Approval

Portugal

Deposit of instrument with the Government of Italy: 2 September 1994

Date of effect: 1 December 1994

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 5 June 2000

Note: See also part I, No. 36692

Approval (with declaration)

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Deposit of instrument with the Government of Italy: 23 January 1974

Date of effect: 1 April 1974

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 5 June 2000

Note: See also part I, No. 36692

Approval

Spain

Deposit of instrument with the Government of Italy: 22 June 1989

Date of effect: 1 September 1989

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 5 June 2000

Note: See also part I, No. 36692

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Part I

No. 33733. **Germany and Kazakhstan**

Treaty concerning the development of comprehensive cooperation in the economic, industrial, scientific and technical fields. Bonn, 22 September 1992

Entry into force: 11 January 1994 by notification, in accordance with article 24

Authentic texts: German, Kazakh and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 21 April 1997

[The date of entry into force should read 11 January 1994 instead of 6 July 1993.]

No. 36534. **France and Romania**

Exchange of letters constituting an agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Romania on the abolition of the requirement of short stay visas for holders of diplomatic passports. Bucharest, 31 July 1997

Entry into force: 1 September 1997, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 March 2000

[The authentic text should read French instead of French and Romanian.]

No. 36554. **France and Georgia**

* Agreement on cultural, scientific and technical cooperation between the Government of the French Republic and the Government of Georgia. Paris, 3 February 1997

Entry into force: 1 July 1999, in accordance with article 14

Authentic texts: French and Georgian

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 4 April 2000

[Disregard the reference made to annex A, No. 36554.]

No. 36605. **Multilateral**

Convention on the Transboundary Effects of Industrial Accidents (with annexes). Helsinki, 17 March 1992

Entry into force: 19 April 2000, in accordance with article 30 (1)

Participant	Ratification, Accession (a), Acceptance (A) and Approval (AA)		
Albania	5	Jan	1994
Armenia	21	Feb	1997 a
Austria (with declaration)	4	Aug	1999
Bulgaria	12	May	1995
Croatia	20	Jan	2000 a
Finland	13	Sep	1999 A
Germany	9	Sep	1998
Greece	24	Feb	1998
Hungary (with declaration)	2	Jun	1994 AA
Luxembourg	8	Aug	1994
Norway	1	Apr	1993 AA
Republic of Moldova	4	Jan	1994 a
Russian Federation	1	Feb	1994 A
Spain	16	May	1997
Sweden	22	Sep	1999
Switzerland	21	May	1999

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 April 2000

[The accession by Hungary was accompanied by a declaration.]

Annex A

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

Regulation No. 103. Uniform provisions concerning the approval of replacement catalytic converters for power-driven vehicles. 23 February 1997

Application of regulation

Poland

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 23 May 2000

Date of effect: 23 February 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 May 2000

[The date of effect should read 23 February 1997 instead of 22 July 2000.]

No. 33757. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction. Geneva, 3 September 1992

Accession

Yugoslavia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 April 2000

Date of effect: 20 May 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 April 2000

[The statement previously attached to the accession should be deleted.]

No. 35939. **Multilateral**

European Agreement on Main Inland Waterways of International Importance (AGN). Geneva, 19 January 1996

Ratification

Italy

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 April 2000

Date of effect: 3 July 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 April 2000

[Disregard the reference made to part I, No. 36554.]

Ratification

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 April 2000

Date of effect: 27 July 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2000

[The date of effect should read 27 July 2000 instead of 26 July 2000.]

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

Date of effect: 19 May 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 May 2000

No. 33484. **Multilateral**

International Tropical Timber Agreement, 1994. Geneva, 26 January 1994

Accession

Vanuatu

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 May 2000

Alphabetical Index

A

Administration

I-36692	11
A-36692	23

Africa

A-27310	19
A-33480	21

Agricultural commodities

A-29467	20
A-31252	20

Agriculture

I-36690	11
A-29467	20

Albania

A-15705	17
I-36605	24
A-7247	15

Algeria

A-27310	19
---------------	----

Andorra

I-36685	10
---------------	----

Animals

I-36681	10
I-36686	10
A-14537	17

Arbitration and conciliation

A-4739	14
--------------	----

Argentina

I-36680	10
---------------	----

Armenia

I-36683	10
A-31435	20
I-36605	24

Arms

A-12534	16
A-22495	18
A-33757	25

Asia

A-19609	17
---------------	----

Assistance

I-36690	11
A-32022	21

Associations

A-1341	13
A-881	13

Austria

I-36664	8
I-36693	11
A-13925	17
A-35284	21
I-36605	24
A-36692	23

Aviation

I-36657	7
I-36658	7
I-36668	8
I-36687	10

B

Belgium

I-36689	11
A-10108	16
I-10108	16
A-13922	16
I-13922	16
I-36692	11
A-4789	14

Benin

A-26369	18
---------------	----

Bhutan

A-19609	17
---------------	----

Brazil

I-36662	8
I-36663	8
I-36680	10
I-36681	10
I-36682	10
I-36686	10
I-36690	11

Bulgaria

I-36687	10
A-12140	16
I-36605	24

C

Cambodia

I-36676	9
---------------	---

Central America

I-36679	9
---------------	---

Charters-Constitutions-Statutes

A-19609	17
A-22032	18
A-31364	20
A-5902	15

China

I-36668	8
A-22032	18
A-4173	14

Civil law

A-12140	16
---------------	----

Civil matters	
A-12140	16
A-4173	14
A-9432	16
Colombia	
I-36681	10
I-36686	10
Commodities	
A-29467	20
A-31252	20
A-32022	21
A-32851	21
A-33484	26
Conferences-Meetings	
I-36677	9
Congo	
A-27310	19
Cooperation	
I-33733	24
I-36554	24
I-36662	8
I-36669	8
I-36670	8
I-36671	8
I-36672	9
I-36673	9
I-36683	10
I-36684	10
I-36685	10
I-36688	10
I-36690	11
I-36694	11
II-1234	12
A-27310	19
A-32851	21
Copyright	
A-13922	16
A-7247	15
Costa Rica	
I-36679	9
Côte d'Ivoire	
A-27310	19
A-35597	22
Criminal matters	
I-36679	9
I-36688	10
A-21931	18
A-35284	21
Croatia	
I-36672	9
I-36673	9
A-14537	17
I-36605	24
Cultural matters	
I-36554	24
I-36655	7
I-36671	8
I-36672	9
I-36674	9
A-22032	18
A-7247	15

Customs	
I-36692	11
A-34301	21
A-36692	23
Cyprus	
A-20378	17
Czech Republic	
A-33207	21
A-34301	21
A-36605	22
A-5334	15

D

Denmark	
A-36692	23
Development	
A-27310	19
A-33757	25
Disarmament	
A-22495	18
A-33757	25
Documents	
A-9432	16
Dominican Republic	
I-36657	7
A-35597	22
I-36679	9
Drought	
A-33480	21

E

Economic matters	
I-33733	24
I-36662	8
I-36669	8
I-36673	9
Education	
I-36671	8
I-36674	9
A-27310	19
A-7247	15
Egypt	
A-27310	19
Energy	
A-12534	16
A-24631	18
A-27310	19
A-31435	20
Environment	
I-36605	24
A-14537	17
A-26369	18
A-28911	20
A-33207	21
A-33480	21

A-33757	25
A-36605	22
Eritrea	
A-1341	13
A-2181	13
A-4648	14
A-5181	15
A-612	13
A-881	13
Estonia	
I-36665	8
I-36666	8
I-36667	8
I-36668	8
I-36669	8
I-36670	8
I-36671	8
I-36672	9
I-36673	9
I-36674	9
I-36675	9
I-36691	11
I-36693	11
Ethiopia	
A-27310	19

F

Federal Republic of Germany	
A-36692	23
Finland	
I-36667	8
I-36605	24
I-36659	7
I-36660	7
A-36661	22
A-5902	15
A-592	13
Fishing and fisheries	
I-36690	11
Food	
A-32851	21
Forestry	
A-33480	21
France	
I-36534	24
I-36554	24
I-36677	9
A-13925	17
A-21931	18
A-35457	22
A-36692	23
Friendship	
II-1234	12
Frontiers	
I-36686	10
A-33207	21
Fuels	
A-32851	21

G

Georgia	
I-36554	24
Germany	
I-33733	24
I-36655	7
I-36656	7
I-36657	7
I-36678	9
I-36690	11
I-36691	11
I-36605	24
Ghana	
A-27310	19
A-35597	22
Greece	
I-36605	24
A-36692	23
A-9432	16

H

Health and health services	
A-32851	21
Human rights	
A-1341	13
A-20378	17
A-2181	13
A-2545	14
A-4648	14
A-5158	15
A-5181	15
A-612	13
A-8791	16
A-881	13
Humanitarian matters	
A-32851	21
Hungary	
A-12534	16
I-36605	24

I

India	
A-31252	20
Indonesia	
A-31364	20
Industry	
I-33733	24
I-36605	24
A-36605	22
Information	
I-36667	8
I-36675	9

A-9432	16
International Atomic Energy Agency	
I-36676	9
A-12534	16
A-31435	20
International Atomic Energy Agency (IAEA)	
A-5334	15
International organizations-Institutions	
A-5902	15
Investments	
I-36656	7
I-36665	8
I-36678	9
Iraq	
A-32851	21
Ireland	
I-36659	7
I-36660	7
I-36661	7
A-36692	23
A-592	13
Italy	
I-36671	8
A-36554	25
A-36692	23

J

Japan	
I-36666	8
Judicial matters	
A-12140	16
A-35284	21
A-9432	16

K

Kazakhstan	
I-33733	24
I-36689	11
Kenya	
A-28911	20

L

Labour	
I-36659	7
I-36660	7
I-36661	7
A-1341	13
A-18831	17
A-2181	13
A-35457	22
A-36660	22
A-36661	22

A-4648	14
A-5181	15
A-592	13
A-612	13
A-881	13
Lao People's Democratic Republic	
I-36678	9
Latvia	
I-36687	10
Law of the Sea	
A-31364	20
Law of Treaties	
A-10108	16
Legal matters	
I-36691	11
I-36693	11
A-12140	16
A-13925	17
A-4173	14
A-5902	15
A-9432	16
Lithuania	
A-35939	25
Luxembourg	
A-10108	16
I-10108	16
A-13922	16
I-13922	16
I-36605	24
I-36692	11

M

Madagascar	
A-27310	19
Malta	
A-14668	17
A-28911	20
A-4739	14
Maritime matters	
A-31364	20
Mauritius	
A-27310	19
Mexico	
A-2545	14
A-5158	15
A-8791	16
Military matters	
I-36675	9
Montreal Protocol	
A-26369	18
Motor vehicles	
A-4789	14, 15, 25

N

Namibia	
A-27310	19
Narcotics	
I-36679	9
I-36694	11
Nationality	
A-5158	15
Navigation	
A-35939	25
A-36554	25
Netherlands	
A-10108	16
I-10108	16
A-13922	16
I-13922	16
A-32022	21
A-36692	23
Nicaragua	
I-36679	9
Norway	
I-36664	8
A-32022	21
I-36605	24
A-36660	22
A-36661	22
A-592	13
NPT (Non-proliferation of nuclear weapons)	
I-36676	9
Nuclear matters	
I-36667	8
I-36676	9
A-12534	16
A-24631	18
A-27310	19
A-31435	20

P

Pacific	
A-19609	17
Panama	
A-18831	17
Passports	
I-36534	24
I-36663	8
I-36666	8
I-36680	10
I-36682	10
I-36691	11
I-36693	11
A-28371	20
Philippines	
I-36656	7
I-36661	7
A-592	13

Plants	
A-14537	17
A-5902	15
Poland	
I-36663	8
A-4789	25
Pollution	
A-26369	18
A-28911	20
Portugal	
A-36692	23
A-4173	14
Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization	
II-1234	12
Privileges-Immunities	
A-5334	15
Professions	
A-592	13
Property matters	
A-13922	16
A-22032	18

R

Refugees	
A-2545	14
A-5158	15
A-8791	16
Republic of Moldova	
I-36605	24
Research	
A-27310	19
Roads	
A-15705	17
Romania	
I-36534	24
Rome Convention	
A-7247	15
Russian Federation	
I-36688	10
I-36605	24
Rwanda	
A-35597	22

S

Sciences	
I-36674	9
I-36677	9
A-26369	18
Scientific matters	
I-33733	24
I-36554	24
I-36671	8
A-27310	19

Sea	
I-36660	7
I-36661	7
A-36660	22
A-36661	22
Security	
I-36675	9
A-35457	22
Senegal	
A-27310	19
Seychelles	
A-22495	18
A-35597	22
Slovakia	
I-36694	11
Slovenia	
I-36658	7
I-36662	8
Social matters	
I-36660	7
I-36661	7
I-36664	8
A-18831	17
A-36660	22
A-36661	22
South Africa	
I-36655	7
A-27310	19
Southeast Asia	
I-36676	9
Spain	
I-36658	7
I-36688	10
I-36605	24
A-36692	23
Sports	
I-36674	9
Sudan	
A-24631	18
Suriname	
A-33480	21
Sweden	
I-36605	24
Switzerland	
I-36605	24

T

Taxation	
I-36689	11
Telecommunications	
I-36677	9
A-19609	17
A-7247	15
Terrorism	
A-21931	18
Trade	
I-36662	8

I-36669	8
I-36673	9
A-10108	16
A-12140	16
A-14537	17
A-32022	21
A-33484	26
A-4739	14
A-9432	16
Trade law	
A-10108	16
A-12140	16
Trade-marks and appellations of origin	
A-10108	16
A-13922	16
Transport	
I-36657	7
I-36658	7
I-36668	8
A-13925	17
A-15705	17
A-34301	21
Trinidad and Tobago	
A-33480	21
Tunisia	
A-27310	19
Turkey	
I-36665	8
I-36674	9

U

Uganda	
A-27310	19
Ukraine	
I-36670	8
I-36684	10
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
A-32022	21
A-36692	23
United Nations	
I-36677	9
II-1234	12
A-32851	21
A-35284	21
United Nations (UN)	
A-35284	21
A-35457	22
United Nations (United Nations Office for Drug Control and Crime Prevention)	
I-36694	11
United States of America	
I-36675	9

V

Vanuatu	
A-33484	26
Venezuela	
I-36682	10
Viet Nam	
I-36669	8

W

Watercourses-Water resources	
A-33207	21
Wildlife (protection)	
A-14537	17
Women	
A-20378	17

A-2181	13
World Health Organization	
I-36683	10
I-36684	10
I-36685	10

Y

Yugoslavia	
A-33757	25

Z

Zambia	
A-29467	20
Zimbabwe	
A-27310	19

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de juin 2000: Nos 36655 à 36694

No. 36655. **Allemagne et Afrique du Sud**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République sud-africaine concernant la mise en place et les activités des centres culturels (avec annexe). Pretoria, 23 juillet 1996

Entrée en vigueur : 10 juin 1998 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 6 juin 2000

No. 36656. **Allemagne et Philippines**

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République des Philippines relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements (avec protocole). Bonn, 18 avril 1997

Entrée en vigueur : 1er février 2000, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais, allemand et pilipino

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 6 juin 2000

Voir paragraphe 4 de l'article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 36657. **Allemagne et République dominicaine**

Accord relatif au transport aérien entre la République fédérale d'Allemagne et la République dominicaine. Saint-Domingue, 23 juillet 1992

Entrée en vigueur : 29 mars 2000, conformément à l'article 19

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 6 juin 2000

No. 36658. **Espagne et Slovénie**

Accord relatif au transport aérien entre le Royaume d'Espagne et la République de Slovénie (avec annexe). Madrid, 15 juillet 1998

Entrée en vigueur : 10 avril 2000 par notification, conformément à l'article XXI

Textes authentiques : anglais, slovène et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 14 juin 2000

No. 36659. **Multilatéral**

Convention (No 177) concernant le travail à domicile. Genève, 20 juin 1996

Entrée en vigueur : 22 avril 2000, conformément à l'article 12

Participant	Ratification
Finlande	17 juin 1998
Irlande	22 avr 1999

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

No. 36660. **Multilatéral**

Convention (No 178) concernant l'inspection des conditions de travail et de vie des gens de mer. Genève, 22 octobre 1996

Entrée en vigueur : 22 avril 2000, conformément à l'article 12

Participant	Ratification
Finlande	24 févr 1999
Irlande	22 avr 1999

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

Note : Voir aussi annexe A, No. 36660

No. 36661. **Multilatéral**

Convention (No 179) concernant le recrutement et le placement des gens de mer. Genève, 22 octobre 1996

Entrée en vigueur : 22 avril 2000, conformément à l'article 9

Participant	Ratification
Irlande	22 avr 1999
Philippines	13 mars 1998

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

Note : Voir aussi annexe A, No. 36661

No. 36662. **Brésil et Slovénie**

Accord relatif à la coopération commerciale et économique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Slovénie. Ljubljana, 16 juin 1997

Entrée en vigueur : 9 février 2000, conformément à l'article XIV

Textes authentiques : anglais, portugais et slovène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 14 juin 2000

No. 36663. Brésil et Pologne

Accord relatif à l'exemption mutuelle de visas entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Pologne. Brasília, 14 juillet 1999

Entrée en vigueur : 22 avril 2000, conformément à l'article 11
Textes authentiques : anglais, polonais et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 14 juin 2000

No. 36664. Autriche et Norvège

Accord de sécurité sociale entre la République d'Autriche et le Royaume de Norvège. Vienne, 18 octobre 1996

Entrée en vigueur : 1er juin 1998, conformément à l'article 13
Textes authentiques : allemand et norvégien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 15 juin 2000

No. 36665. Estonie et Turquie

Accord entre la République d'Estonie et la République turque relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Tallinn, 3 juin 1997

Entrée en vigueur : 29 avril 1999 par notification, conformément à l'article IX
Textes authentiques : anglais, estonien et turc
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 21 juin 2000

Voir article VIII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 36666. Estonie et Japon

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Japon relatif à la suppression des formalités de visas. Tallinn, 1er novembre 1999

Entrée en vigueur : 1er décembre 1999, conformément aux dispositions desdites notes
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 21 juin 2000

No. 36667. Estonie et Finlande

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la notification rapide d'un accident nucléaire ou de si-

tuation d'urgence radiologique et à l'échange de renseignements et d'expériences dans le domaine de la sécurité nucléaire et de la protection contre les radiations. Helsinki, 25 janvier 1999 et Tallinn, 11 et 21 juin 1999

Entrée en vigueur : 10 juillet 1999, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 21 juin 2000

No. 36668. Estonie et Chine

Accord relatif au transport civil aérien entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République populaire de Chine (avec annexe). Tallinn, 1er mars 1999

Entrée en vigueur : 3 janvier 2000 par notification, conformément à l'article 22
Textes authentiques : chinois, anglais et estonien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 21 juin 2000

No. 36669. Estonie et Viet Nam

Accord de coopération commerciale et économique entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam. Tallinn, 16 juin 1992

Entrée en vigueur : 3 mai 2000 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 9
Textes authentiques : estonien et russe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 21 juin 2000

No. 36670. Estonie et Ukraine

Accord de coopération dans le domaine de l'informatique entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de l'Ukraine. Tallinn, 21 janvier 1999

Entrée en vigueur : 10 mai 1999 par notification, conformément à l'article 10
Textes authentiques : estonien, russe et ukrainien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 21 juin 2000

No. 36671. Estonie et Italie

Accord de coopération culturelle, éducative, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République italienne. Tallinn, 22 mai 1997

Entrée en vigueur : 30 janvier 2000, conformément à l'article 18
Textes authentiques : anglais, estonien et italien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 21 juin 2000

No. 36672. Estonie et Croatie

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Croatie. Tallinn, 2 juin 1999

Entrée en vigueur : provisoirement le 2 juin 1999 par signature et définitivement le 31 août 2000 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : croate, anglais et estonien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 21 juin 2000

No. 36673. Estonie et Croatie

Accord de coopération commerciale et économique entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Croatie. Tallinn, 2 juin 1999

Entrée en vigueur : 25 août 1999 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : croate, anglais et estonien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 21 juin 2000

No. 36674. Estonie et Turquie

Accord relatif à la culture, à l'éducation, à la science et aux sports entre la République d'Estonie et la République turque. Tallinn, 13 juillet 1994

Entrée en vigueur : 22 septembre 1999 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : anglais, estonien et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 21 juin 2000

No. 36675. Estonie et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux mesures de sécurité pour la protection des renseignements militaires classifiés. Tallinn, 23 février 2000

Entrée en vigueur : 23 février 2000 par signature, conformément à l'article 23

Textes authentiques : anglais et estonien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 21 juin 2000

No. 36676. Agence internationale de l'énergie atomique et Cambodge

* Accord entre le Royaume du Cambodge et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires et du

Traité sur la zone exempte d'armes nucléaires de l'Asie du Sud-Est (avec protocole). Vienne, 17 décembre 1999

Entrée en vigueur : 17 décembre 1999 par signature, conformément à l'article 24

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 27 juin 2000

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 36677. Organisation des Nations Unies et France

* Échange de lettres constituant un accord relatif au Neuvième atelier Nations Unies/Agence spatiale européenne sur les sciences spatiales fondamentales : Satellites et réseaux de télescopes - Outils pour une participation globale dans l'étude de l'Univers, accueilli par le Centre national d'études spatiales (CNES) et l'Université Paul Sabatier au nom du Gouvernement français (Toulouse, France, 27 au 30 juin 2000). Vienne, 19 et 20 juin 2000

Entrée en vigueur : 20 juin 2000 par échange de lettres

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 juin 2000

Voir paragraphe 4 de la section D pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 36678. République démocratique populaire lao et Allemagne

Accord entre la République démocratique populaire lao et la République fédérale d'Allemagne relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements (avec protocole). Vientiane, 9 août 1996

Entrée en vigueur : 24 mars 1999, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais, allemand et lao

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République démocratique populaire lao, 28 juin 2000

Voir paragraphe 4 de l'article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 36679. Multilatéral

Accord entre les États centre-américains et la République dominicaine en vue de la prévention et de la répression des crimes de blanchiment d'argent et des activités, liés au trafic illicite de stupéfiants et de crimes connexes. Saint-Domingue, 6 novembre 1997

Entrée en vigueur : 5 mai 2000, conformément à l'article 21

Participant	Ratification
Costa Rica	20 janv 2000
Nicaragua	5 juin 1999
République dominicaine	5 mai 2000

Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Système d'intégration centre-américain, 19 juin 2000

No. 36680. Brésil et Argentine

Accord relatif à l'exemption de visas entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine. São Borja, 9 décembre 1997

Entrée en vigueur : 22 avril 2000, conformément à l'article 8
Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 14 juin 2000

No. 36681. Brésil et Colombie

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Colombie relatif au contrôle vétérinaire en vue de l'échange d'animaux et de produits d'origine animale. Bogotá, 9 février 1988

Entrée en vigueur : 28 janvier 1997 par notification, conformément à l'article VIII
Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 15 juin 2000

No. 36682. Brésil et Venezuela

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif à l'exemption de visas dans les passeports de service/officiels. Caracas, 8 février 2000

Entrée en vigueur : 31 mars 2000 par notification, conformément à l'article 8
Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 21 juin 2000

No. 36683. Organisation mondiale de la santé et Arménie

* Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement d'Arménie concernant l'établissement de rapports de coopération technique de caractère consultatif. Copenhague, 17 septembre 1997

Entrée en vigueur : 17 septembre 1997, conformément à l'article VI
Textes authentiques : arménien et anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale de la santé, 28 juin 2000

No. 36684. Organisation mondiale de la santé et Ukraine

* Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement d'Ukraine concernant l'établissement de rapports de coopération technique de caractère consultatif. Copenhague, 12 juin 1997

Entrée en vigueur : 12 juin 1997, conformément à l'article VI
Textes authentiques : anglais et ukrainien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale de la santé, 28 juin 2000

No. 36685. Organisation mondiale de la santé et Andorre

* Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre concernant l'établissement de rapports de coopération technique de caractère consultatif. Andorre-la-Vieille, 11 septembre 1998 et Copenhague, 11 septembre 1998

Entrée en vigueur : 11 septembre 1998 par signature, conformément à l'article VI
Textes authentiques : catalan et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale de la santé, 28 juin 2000

No. 36686. Brésil et Colombie

Accord relatif à la santé animale dans les zones frontalières entre la République fédérative du Brésil et la République de Colombie. Bogotá, 16 juillet 1985

Entrée en vigueur : 18 mai 1994 par notification, conformément à l'article 7
Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 15 juin 2000

No. 36687. Bulgarie et Lettonie

Accord entre le Gouvernement de la République de Bulgarie et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Varsovie, 19 mai 1999

Entrée en vigueur : 15 mars 2000 par notification, conformément à l'article 22
Textes authentiques : bulgare, anglais et letton
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Bulgarie, 20 juin 2000

No. 36688. Espagne et Fédération de Russie

Accord entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération dans le

domaine de la lutte contre la délinquance (avec échange de notes du 13 et 27 juillet 1999). Moscou, 17 mai 1999

Entrée en vigueur : provisoirement le 17 juin 1999 et définitivement le 9 juin 2000, conformément à l'article 11

Textes authentiques : russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 19 juin 2000

No. 36689. Belgique et Kazakhstan

Convention entre le Royaume de Belgique et la République du Kazakhstan tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Almaty, 16 avril 1998

Entrée en vigueur : 13 avril 2000, conformément à l'article 29

Textes authentiques : néerlandais, anglais, français, kazakh et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 20 juin 2000

No. 36690. Brésil et Allemagne

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "PROREND - Soutien à l'exploitation agricole familiale et à la pêche artisanale de l'Etat de Pernambuco". Brasília, 20 mars 2000

Entrée en vigueur : 20 mars 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 21 juin 2000

No. 36691. Estonie et Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne supprimant l'obligation de visa (avec annexe). Tallinn, 16 février 1999

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er mars 1999 et définitivement le 4 août 1999, conformément à l'article 9

Textes authentiques : estonien et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 21 juin 2000

No. 36692. Multilatéral

Convention entre la Belgique, la République fédérale d'Allemagne, la France, l'Italie, le Luxembourg et les Pays-Bas, pour l'assistance mutuelle entre les administrations douanières respectives (avec protocole additionnel). Rome, 7 septembre 1967

Entrée en vigueur : 1er février 1970, conformément à l'article 24

Participant	Ratification et Approbation (AA)
Belgique	11 juil 1969
Luxembourg	11 nov 1969

Textes authentiques : néerlandais, français, allemand et italien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 5 juin 2000

Note : Voir aussi annexe A, No. 36692

No. 36693. Estonie et Autriche

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République d'Autriche concernant la suppression de l'obligation de visas. Tallinn, 28 juin 1999

Entrée en vigueur : 20 juillet 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : estonien et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 21 juin 2000

No. 36694. Organisation des Nations Unies (Office des Nations Unies pour le contrôle des drogues et la prévention du crime) et Slovaquie

* Échange de lettres constituant un accord entre la République slovaque et l'Organisation des Nations Unies relatif à la création du Bureau de liaison régional pour le contrôle des drogues et la prévention du crime en République slovaque. Vienne, 23 mai 2000 et Bratislava, 29 juin 2000

Entrée en vigueur : 29 juin 2000, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 juin 2000

Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de juin 2000: No 1234

No. 1234. **Organisation des Nations Unies et Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires**

* Accord en vue de régulariser les relations entre l'Organisation des Nations Unies et la Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. New York, 26 mai 2000

Entrée en vigueur : 15 juin 2000, conformément à l'article XVII

Texte authentique : anglais

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2000

Voir article VIII pour les dispositions relatives à la juridiction par le Président de la Cour internationale de Justice

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 592. Multilatéral

Convention (No 9) concernant le placement des marins, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Gênes, 10 juillet 1920

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 179, conformément à l'article 9)

Irlande

Date : 22 avril 2000

Date de prise d'effet : 22 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 179, conformément à l'article 9)

Philippines

Date : 22 avril 2000

Date de prise d'effet : 22 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 179, conformément à l'article 9)

Finlande

Date : 25 mai 2000

Date de prise d'effet : 25 mai 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 179, conformément à l'article 9)

Norvège

Date : 11 juin 2000

Date de prise d'effet : 11 juin 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

No. 612. Multilatéral

Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946 et 1961. Genève, 28 juin 1930

Ratification

Érythrée

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 février 2000

Date de prise d'effet : 22 février 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

No. 881. Multilatéral

Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. San Francisco, 9 juillet 1948

Ratification

Érythrée

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 février 2000

Date de prise d'effet : 22 février 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

No. 1341. Multilatéral

Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juillet 1949

Adhésion

Érythrée

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 février 2000

Date de prise d'effet : 22 février 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

No. 2181. Multilatéral

Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'oeuvre masculine et la main-d'oeuvre féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951

Ratification

Érythrée

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 février 2000

Date de prise d'effet : 22 février 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

No. 2545. **Multilatéral**

Convention relative au statut des réfugiés. Genève, 28 juillet 1951

Adhésion (avec déclaration, déclarations interprétatives et réserves)

Mexique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 juin 2000

Date de prise d'effet : 5 septembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 juin 2000

No. 4173. **Multilatéral**

Convention relative à la procédure civile. La Haye, 1er mars 1954

Notification à l'égard de Macao

Portugal

Réception par le Gouvernement néerlandais : 9 décembre 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 14 juin 2000

Notification à l'égard de Macao

Chine

Réception par le Gouvernement néerlandais : 10 décembre 1999

Date de prise d'effet : 20 décembre 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 14 juin 2000

Retrait de déclaration seulement concernant l'application à Macao

Portugal

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 10 décembre 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 14 juin 2000

No. 4648. **Multilatéral**

Convention (No. 105) concernant l'abolition du travail forcé. Genève, 25 juin 1957

Ratification

Érythrée

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 février 2000

Date de prise d'effet : 22 février 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

No. 4739. **Multilatéral**

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. New York, 10 juin 1958

Adhésion (avec déclarations)

Malte

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 juin 2000

Date de prise d'effet : 20 septembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 juin 2000

No. 4789. **Multilatéral**

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

Règlement No 36. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de transport en commun de grandes dimensions en ce qui concerne leurs caractéristiques générales de construction. 1er mars 1976

Application du règlement

Belgique

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 juin 2000

Date de prise d'effet : 22 août 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 juin 2000

* Modification au Règlement No 17. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les sièges, leur ancrage et les appuis-tête. Genève, 23 juin 2000

Entrée en vigueur : 23 juin 2000

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 juin 2000

* Modifications au Règlement No 21. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne leur aménagement intérieur. Genève, 23 juin 2000

Entrée en vigueur : 23 juin 2000

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 juin 2000

* Modifications au Règlement No 22. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des casques de protection et de leurs écrans pour conducteurs et passagers de motocycles et de cyclomoteurs. Genève, 23 juin 2000

Entrée en vigueur : 23 juin 2000

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 juin 2000

- * Amendements au Règlement No 22. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des casques de protection et de leurs écrans pour conducteurs et passagers de motocycles et de cyclomoteurs. 30 juin 2000

Entrée en vigueur : 30 juin 2000

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 juin 2000

- * Modifications au Règlement No 43. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation du vitrage de sécurité et des matériaux pour vitrage. Genève, 23 juin 2000

Entrée en vigueur : 23 juin 2000, conformément au paragraphe 1 de l'article 2,4

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 juin 2000

- * Modification au Règlement No 62. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules à moteur à guidon en ce qui concerne leur protection contre une utilisation non autorisée. Genève, 23 juin 2000

Entrée en vigueur : 23 juin 2000, conformément au paragraphe 1 des articles 2, 4

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 juin 2000

- * Modification au Règlement No 90. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des garnitures de frein assemblées de rechange pour les véhicules à moteur et leurs remorques. Genève, 23 juin 2000

Entrée en vigueur : 23 juin 2000, conformément au paragraphe 1 des articles 2, 4

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 juin 2000

No. 5158. **Multilatéral**

Convention relative au Statut des apatrides. New York, 28 septembre 1954

Adhésion (avec réserves)

Mexique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 juin 2000

Date de prise d'effet : 5 septembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 juin 2000

No. 5181. **Multilatéral**

Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Genève, 25 juin 1958

Ratification

Érythrée

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 février 2000

Date de prise d'effet : 22 février 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

No. 5334. **Multilatéral**

Accord sur les privilèges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Vienne, 1er juillet 1959

Retrait de réserves

République tchèque

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 17 mai 2000

Date de prise d'effet : 15 septembre 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 7 juin 2000

No. 5902. **Multilatéral**

Convention plaçant la Commission internationale du peuplier dans le cadre de la FAO. Rome, 19 novembre 1959

Acceptation

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 18 avril 2000

Date de prise d'effet : 18 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 2 juin 2000

No. 7247. **Multilatéral**

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 octobre 1961

Adhésion

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er juin 2000

Date de prise d'effet : 1er septembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er juin 2000

No. 8791. **Multilatéral**

Protocole relatif au statut des réfugiés. New York, 31 janvier 1967

Adhésion

Mexique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 juin 2000

Date de prise d'effet : 7 juin 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 juin 2000

No. 9432. **Multilatéral**

Convention relative à la signification et la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 novembre 1965

Déclaration en vertu de l'article 21

Grèce

Réception par le Ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas : 8 mai 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 26 juin 2000

No. 10108. **Belgique, Luxembourg et Pays-Bas**

Convention Benelux en matière de marques de produits. Bruxelles, 19 mars 1962

Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux sur les marques. Bruxelles, 2 décembre 1992

Entrée en vigueur : 1er janvier 1996, conformément à l'article VIII

Participant	Ratification
Belgique	12 sept 1995
Luxembourg	19 oct 1995
Pays-Bas	1er juil 1994

Textes authentiques : néerlandais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 28 juin 2000

Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux sur les marques. Bruxelles, 7 août 1996

Entrée en vigueur : 1er janvier 2000, conformément à l'article IV

Participant	Ratification
Belgique	13 oct 1999
Luxembourg	25 sept 1998
Pays-Bas	17 mars 1999

Textes authentiques : néerlandais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 28 juin 2000

No. 12140. **Multilatéral**

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Adhésion (avec déclarations et réserve)

Bulgarie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 23 novembre 1999

Date de prise d'effet : 22 janvier 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 juin 2000

No. 12534. **Agence internationale de l'énergie atomique et Hongrie**

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 mars 1972

* Protocole additionnel à l'Accord entre la République de Hongrie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec annexes). Vienne, 26 novembre 1998

Entrée en vigueur : 4 avril 2000, conformément à l'article 17

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 15 juin 2000

No. 13922. **Pays-Bas, Belgique et Luxembourg**

Convention Benelux en matière de dessins ou modèles. Bruxelles, 25 octobre 1966

Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles. Bruxelles, 28 mars 1995

Entrée en vigueur : 1er mai 1999, conformément à l'article V

Participant	Ratification
Belgique	3 nov 1998
Luxembourg	25 sept 1998
Pays-Bas	12 févr 1999

Textes authentiques : néerlandais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 26 juin 2000

Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles. Bruxelles, 7 août 1996

Entrée en vigueur : 1er janvier 2000, conformément à l'article IV

Participant	Ratification
Belgique	13 oct 1999
Luxembourg	25 sept 1998
Pays-Bas	17 mars 1999

Textes authentiques : néerlandais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 26 juin 2000

No. 13925. **Multilatéral**

Convention sur la loi applicable en matière d'accidents de la circulation routière. La Haye, 4 mai 1971

Acceptation d'adhésion du Bélarus

France

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
14 décembre 1999
Date de prise d'effet : 12 février 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 28 juin 2000

Acceptation d'adhésion du Bélarus

Autriche

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 3
février 2000
Date de prise d'effet : 3 avril 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 28 juin 2000

No. 14537. **Multilatéral**

Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Washington, 3 mars 1973

Adhésion à la Convention, telle qu'amendée à Bonn le 22 juin 1979

Croatie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 14
mars 2000
Date de prise d'effet : 12 juin 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Suisse, 13 juin 2000

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort. New York, 15 décembre 1989

Retrait de réserve formulée lors de l'adhésion

Malte

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 juin 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 15 juin 2000

No. 15705. **Multilatéral**

Convention sur la circulation routière. Vienne, 8 novembre 1968

Adhésion (avec notification)

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 juin 2000
Date de prise d'effet : 29 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 juin 2000

No. 18831. **Espagne et Panama**

Accord administratif bilatéral relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement d'Espagne et le Gouvernement de Panama. Panama, 8 mars 1978

Dénonciation

Panama

Notification effectuée auprès du Gouvernement espagnol : 25
novembre 1999
Date de prise d'effet : 25 mai 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 19 juin 2000

No. 19609. **Multilatéral**

Accord portant création de l'Institut pour l'Asie et le Pacifique en vue du développement de la radiodiffusion. Kuala Lumpur, 12 août 1977

Adhésion

Bhoutan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 juin 2000
Date de prise d'effet : 5 juin 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 juin 2000

No. 20378. **Multilatéral**

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Retrait de la réserve formulée lors de l'adhésion à l'égard du paragraphe 2 de l'article 9 de la Convention

Chypre

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 juin 2000
Date de prise d'effet : 28 juin 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 juin 2000

No. 21931. **Multilatéral**

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

Adhésion (avec déclarations)

France

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 juin 2000

Date de prise d'effet : 9 juillet 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 juin 2000

No. 22032. **Multilatéral**

Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Rome, 5 décembre 1956

Adhésion

Chine

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 15 mai 2000

Date de prise d'effet : 14 juin 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 13 juin 2000

No. 22495. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 10 octobre 1980

Adhésion

Seychelles

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 juin 2000

Date de prise d'effet : 8 décembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 juin 2000

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole IV intitulé Protocole relatif aux armes à laser aveuglantes). Vienne, 13 octobre 1995

Consentement à être lié

Seychelles

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 juin 2000

Date de prise d'effet : 8 décembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 juin 2000

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996) annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 3 mai 1996

Consentement à être lié

Seychelles

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 juin 2000

Date de prise d'effet : 8 décembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 juin 2000

No. 24631. **Multilatéral**

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 26 octobre 1979 et New York, 3 mars 1980

Adhésion

Soudan

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 18 mai 2000

Date de prise d'effet : 17 juin 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 5 juin 2000

No. 26369. **Multilatéral**

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Londres, 29 juin 1990

Ratification

Bénin

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juin 2000

Date de prise d'effet : 19 septembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 juin 2000

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Ratification

Bénin

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juin 2000

Date de prise d'effet : 19 septembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 juin 2000

No. 27310. **Multilatéral**

Accord régional africain de coopération sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 février 1990

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Afrique du Sud

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 31 mars 2000

Date de prise d'effet : 4 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 14 juin 2000

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Algérie

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 14 avril 2000

Date de prise d'effet : 14 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 14 juin 2000

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Congo

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 7 avril 2000

Date de prise d'effet : 7 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 14 juin 2000

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Côte d'Ivoire

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 29 septembre 1999

Date de prise d'effet : 4 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 14 juin 2000

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Égypte

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 13 avril 2000

Date de prise d'effet : 13 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 14 juin 2000

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Éthiopie

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 14 avril 2000

Date de prise d'effet : 14 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 14 juin 2000

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Ghana

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 16 août 1999

Date de prise d'effet : 4 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 14 juin 2000

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Madagascar

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 25 avril 2000

Date de prise d'effet : 25 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 14 juin 2000

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Maurice

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 26 avril 2000

Date de prise d'effet : 26 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 14 juin 2000

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Namibie

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 20 mars 2000

Date de prise d'effet : 4 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 14 juin 2000

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Ouganda

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 30 mai 2000

Date de prise d'effet : 30 mai 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 14 juin 2000

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Sénégal

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 29 mai 2000

Date de prise d'effet : 29 mai 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 14 juin 2000

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Tunisie

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 5 avril 2000

Date de prise d'effet : 5 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 14 juin 2000

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Zimbabwe

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 23 mars 2000

Date de prise d'effet : 4 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 14 juin 2000

No. 28371. **Brésil et Pologne**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Républi-

que de Pologne concernant la suppression du visa sur les passeports diplomatiques et de service. Brasília, 29 juillet 1991

Abrogation conformément à :

No. 36663. Accord relatif à l'exemption mutuelle de visas entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Pologne. Brasília, 14 juillet 1999

Entrée en vigueur : 22 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 14 juin 2000

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 14 juin 2000

No. 28911. **Multilatéral**

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Adhésion

Kenya

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er juin 2000

Date de prise d'effet : 30 août 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er juin 2000

Adhésion

Malte

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 juin 2000

Date de prise d'effet : 17 septembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 juin 2000

No. 29467. **Multilatéral**

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992

Ratification

Zambie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juin 2000

Date de prise d'effet : 21 juin 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 juin 2000

No. 31252. **Multilatéral**

Accord international de 1994 sur le café. 30 mars 1994

Accord international de 1994 sur le café, tel que prorogé jusqu'au 30 septembre 2001, avec modifications, par la résolution no 384 adoptée par le Conseil international du café à Londres le 21 juillet 1999. Londres, 30 mars 1994

Adhésion

Inde

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 juin 2000

Date de prise d'effet : 1er octobre 1999 (rétroactif)

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2000

No. 31364. **Multilatéral**

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juillet 1994

Ratification

Indonésie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 juin 2000

Date de prise d'effet : 2 juillet 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 juin 2000

No. 31435. **Agence internationale de l'énergie atomique et Arménie**

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 30 septembre 1993

* Échange de notes constituant un accord modifiant l'article 17 du Protocole additionnel à l'Accord entre la République d'Arménie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec annexe). Vienne, 28 juin 1999 et 6 septembre 1999

Entrée en vigueur : 10 septembre 1999, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Textes authentiques (annexe) : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 1er juin 2000

No. 32022. **Multilatéral**

Accord international sur les céréales, 1995. Londres, 5 et 7 décembre 1994

Convention relative à l'aide alimentaire de 1999. Londres, 13 avril 1999

Ratification

Norvège

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 juin 2000
Date de prise d'effet : 20 juin 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 juin 2000

Adhésion

Pays-Bas (pour le Royaume en Europe)

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 juin 2000
Date de prise d'effet : 23 juin 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 juin 2000

Ratification

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 juin 2000
Date de prise d'effet : 27 juin 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 juin 2000

No. 32851. **Organisation des Nations Unies et Iraq**

Mémorandum d'accord relatif à l'application de la résolution 986 de 1995 du Conseil de sécurité. New York, 20 mai 1996

Échange de lettres constituant un accord prorogeant le Mémorandum d'accord du 20 mai 1996 entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Iraq relatif à l'application de la résolution 986 de 1995 du Conseil de sécurité. New York, 21 juin 2000

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 9 juin 2000, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 juin 2000

No. 33207. **Multilatéral**

Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Helsinki, 17 mars 1992

Adhésion

République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 juin 2000

Date de prise d'effet : 10 septembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juin 2000

No. 33480. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Paris, 14 octobre 1994

Adhésion

Suriname

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er juin 2000
Date de prise d'effet : 30 août 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er juin 2000

Adhésion

Trinité-et-Tobago

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 juin 2000
Date de prise d'effet : 6 septembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 juin 2000

No. 34301. **Multilatéral**

Convention relative au régime douanier des conteneurs utilisés en transport international dans le cadre d'un pool. Genève, 21 janvier 1994

Adhésion (avec réserve)

République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juin 2000
Date de prise d'effet : 21 décembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 juin 2000

No. 35284. **Organisation des Nations Unies et Autriche**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement fédéral de l'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 novembre 1998

* Mémorandum d'accord entre le Gouvernement fédéral de l'Autriche et l'Organisation des Nations Unies portant prorogation et modification du Mémorandum d'accord entre le Gouvernement fédéral de l'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 mai 2000

Entrée en vigueur : 1er juin 2000, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er juin 2000

No. 35457. **Multilatéral**

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Ratification

France

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 juin 2000

Date de prise d'effet : 9 juillet 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 juin 2000

No. 35597. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Ratification

Seychelles

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 juin 2000

Date de prise d'effet : 1er décembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 juin 2000

Ratification

Rwanda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 juin 2000

Date de prise d'effet : 1er décembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 juin 2000

Ratification

Côte d'Ivoire

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 juin 2000

Date de prise d'effet : 1er décembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 juin 2000

Ratification

Ghana

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 juin 2000

Date de prise d'effet : 1er décembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 juin 2000

Ratification

République dominicaine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 juin 2000

Date de prise d'effet : 1er décembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 juin 2000

No. 36605. **Multilatéral**

Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels. Helsinki, 17 mars 1992

Adhésion

République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 juin 2000

Date de prise d'effet : 10 septembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juin 2000

No. 36660. **Multilatéral**

Convention (No 178) concernant l'inspection des conditions de travail et de vie des gens de mer. Genève, 22 octobre 1996

Ratification

Norvège

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 juin 1999

Date de prise d'effet : 11 juin 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

Note : Voir aussi partie I, No. 36660

No. 36661. **Multilatéral**

Convention (No 179) concernant le recrutement et le placement des gens de mer. Genève, 22 octobre 1996

Ratification

Finlande

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 25 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 mai 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

Note : Voir aussi partie I, No. 36661

Ratification

Norvège

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 juin 1999

Date de prise d'effet : 11 juin 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 juin 2000

Note : Voir aussi partie I, No. 36661

No. 36692. Multilatéral

Convention entre la Belgique, la République fédérale d'Allemagne, la France, l'Italie, le Luxembourg et les Pays-Bas, pour l'assistance mutuelle entre les administrations douanières respectives. Rome, 7 septembre 1967

Approbation

France

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 12 décembre 1969

Date de prise d'effet : 1er mars 1970

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 5 juin 2000

Note : Voir aussi partie I, No. 36692

Ratification (avec déclaration)

République fédérale d'Allemagne

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 16 mars 1970

Date de prise d'effet : 1er juin 1970

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 5 juin 2000

Note : Voir aussi partie I, No. 36692

Approbation (avec déclaration)

Autriche

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 27 mai 1998

Date de prise d'effet : 1er août 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 5 juin 2000

Note : Voir aussi partie I, No. 36692

Approbation

Danemark

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 7 juin 1973

Date de prise d'effet : 1er septembre 1973

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 5 juin 2000

Note : Voir aussi partie I, No. 36692

Approbation

Grèce

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 21 avril 1975

Date de prise d'effet : 1er juillet 1975

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 5 juin 2000

Note : Voir aussi partie I, No. 36692

Approbation

Irlande

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 15 mai 1974

Date de prise d'effet : 1er août 1974

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 5 juin 2000

Note : Voir aussi partie I, No. 36692

Ratification

Italie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 27 octobre 1971

Date de prise d'effet : 1er janvier 1972

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 5 juin 2000

Note : Voir aussi partie I, No. 36692

Ratification

Pays-Bas

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 12 mars 1970

Date de prise d'effet : 1er juin 1970

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 5 juin 2000

Note : Voir aussi partie I, No. 36692

Approbation

Portugal

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 2 septembre 1994

Date de prise d'effet : 1er décembre 1994

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 5 juin 2000

Note : Voir aussi partie I, No. 36692

Approbation (avec déclaration)

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 23 janvier 1974

Date de prise d'effet : 1er avril 1974

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 5 juin 2000

Note : Voir aussi partie I, No. 36692

Approbation

Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 22 juin 1989

Date de prise d'effet : 1er septembre 1989

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 5 juin 2000

Note : Voir aussi partie I, No. 36692

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Partie I

No. 33733. **Allemagne et Kazakhstan**

Traité concernant le développement d'une coopération globale dans les domaines économique, industriel, scientifique et technique. Bonn, 22 septembre 1992

Entrée en vigueur : 11 janvier 1994 par notification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : allemand, kazakh et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 21 avril 1997

[La date d'entrée en vigueur devrait se lire 11 janvier 1994 au lieu de 6 juillet 1993.]

No. 36534. **France et Roumanie**

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Roumanie relatif à la suppression de l'obligation de visa de court séjour pour les titulaires de passeports diplomatiques. Bucarest, 31 juillet 1997

Entrée en vigueur : 1er septembre 1997, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 1er mars 2000

[Le texte authentique devrait se lire français au lieu de français et roumain.]

No. 36554. **France et Géorgie**

* Accord de coopération culturelle, scientifique et technique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Géorgie. Paris, 3 février 1997

Entrée en vigueur : 1er juillet 1999, conformément à l'article 14

Textes authentiques : français et géorgien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 4 avril 2000

[Ignorer la référence concernant l'annexe A, No 36554.]

No. 36605. **Multilatéral**

Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels (avec annexes). Helsinki, 17 mars 1992

Entrée en vigueur : 19 avril 2000, conformément au paragraphe 1 de l'article 30

Participant

Albanie
Allemagne
Arménie
Autriche (avec déclaration)
Bulgarie
Croatie
Espagne
Finlande
Fédération de Russie
Grèce
Hongrie (avec déclaration)
Luxembourg
Norvège
République de Moldova
Suisse
Suède

Ratification, Adhésion (a), Acceptation (A) et Approbation (AA)

5 janv 1994
9 sept 1998
21 févr 1997 a
4 août 1999
12 mai 1995
20 janv 2000 a
16 mai 1997
13 sept 1999 A
1er févr 1994 A
24 févr 1998
2 juin 1994 AA
8 août 1994
1er avr 1993 AA
4 janv 1994 a
21 mai 1999
22 sept 1999

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 avril 2000

[L'approbation de la Hongrie est accompagnée d'une déclaration.]

Annexe A

No. 4789. **Multilatéral**

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

Règlement No 103. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de catalyseurs de remplacement pour les véhicules à moteur. 23 février 1997

Application du règlement

Pologne

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 mai 2000

Date de prise d'effet : 23 février 1997
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 23 mai 2000

[La date de prise d'effet devrait se lire 23 février 1997 au lieu de 22 juillet 2000.]

No. 33757. Multilatéral

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 septembre 1992

Adhésion

Yougoslavie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 avril 2000
Date de prise d'effet : 20 mai 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 avril 2000

[La déclaration jointe antérieurement à l'adhésion devrait être annulée.]

No. 35939. Multilatéral

Accord européen sur les grandes voies navigables d'importance internationale (AGN). Genève, 19 janvier 1996

Ratification

Italie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 avril 2000
Date de prise d'effet : 3 juillet 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 avril 2000

[Ignorer la référence concernant la partie I, No. 36554.]

Ratification

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 avril 2000
Date de prise d'effet : 27 juillet 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2000

[La date de prise d'effet devrait se lire 27 juillet 2000 au lieu de 26 juillet 2000.]

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

Date de prise d'effet : 19 mai 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 mai 2000

No. 33484. **Multilatéral**

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux. Genève, 26 janvier 1994

Adhésion

Vanuatu

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 mai 2000

Index alphabétique

A

Administration	
I-36692	41
A-36692	53
Afrique	
A-27310	49
A-33480	51
Afrique du Sud	
I-36655	37
A-27310	49
Agence internationale de l'énergie atomique	
I-36676	39
A-12534	46
A-31435	50
Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)	
A-5334	45
Agriculture	
I-36690	41
A-29467	50
Albanie	
A-15705	47
I-36605	54
A-7247	45
Algérie	
A-27310	49
Alimentation	
A-32851	51
Allemagne	
I-33733	54
I-36655	37
I-36656	37
I-36657	37
I-36678	39
I-36690	41
I-36691	41
I-36605	54
Amérique centrale	
I-36679	40
Amitié	
II-1234	42
Andorre	
I-36685	40
Animaux	
I-36681	40
I-36686	40
A-14537	47
Arbitrage et conciliation	
A-4739	44
Argentine	
I-36680	40

Arménie	
I-36683	40
A-31435	50
I-36605	54
Armes	
A-12534	46
A-22495	48
A-33757	55
Asie	
A-19609	47
Asie du Sud-Est	
I-36676	39
Assistance	
I-36690	41
A-32022	51
Associations	
A-1341	43
A-881	43
Autriche	
I-36664	38
I-36693	41
A-13925	47
A-35284	52
I-36605	54
A-36692	53
Aviation	
I-36657	37
I-36658	37
I-36668	38
I-36687	40

B

Belgique	
I-36689	41
A-10108	46
I-10108	46
A-13922	46
I-13922	46
I-36692	41
A-4789	44
Bénin	
A-26369	48
Bhoutan	
A-19609	47
Brésil	
I-36662	38
I-36663	38
I-36680	40
I-36681	40
I-36682	40
I-36686	40
I-36690	41

Bulgarie	
I-36687	40
A-12140	46
I-36605	54

C

Cambodge	
I-36676	39
Chartes-Constitutions-Statuts	
A-19609	47
A-22032	48
A-31364	50
A-5902	45
Chine	
I-36668	38
A-22032	48
A-4173	44
Chypre	
A-20378	47
Colombie	
I-36681	40
I-36686	40
Combustibles	
A-32851	51
Commerce	
I-36662	38
I-36669	38
I-36673	39
A-10108	46
A-12140	46
A-14537	47
A-32022	51
A-33484	56
A-4739	44
A-9432	46
Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires	
II-1234	42
Conférences-Réunions	
I-36677	39
Congo	
A-27310	49
Convention de Rome	
A-7247	45
Coopération	
I-33733	54
I-36554	54
I-36662	38
I-36669	38
I-36670	38
I-36671	38
I-36672	39
I-36673	39
I-36683	40
I-36684	40
I-36685	40
I-36688	41

I-36690	41
I-36694	41
II-1234	42
A-27310	49
A-32851	51
Costa Rica	
I-36679	39
Côte d'Ivoire	
A-27310	49
A-35597	52
Cours d'eau-Ressources en eau	
A-33207	51
Croatie	
I-36672	39
I-36673	39
A-14537	47
I-36605	54

D

Danemark	
A-36692	53
Désarmement	
A-22495	48
A-33757	55
Développement	
A-27310	49
A-33757	55
Documents	
A-9432	46
Douanes	
I-36692	41
A-34301	51
A-36692	53
Droit civil	
A-12140	46
Droit commercial	
A-10108	46
A-12140	46
Droit d'auteur	
A-13922	46
A-7247	45
Droit de la mer	
A-31364	50
Droit des traités	
A-10108	46
Droits de l'homme	
A-1341	43
A-20378	47
A-2181	43
A-2545	44
A-4648	44
A-5158	45
A-5181	45
A-612	43
A-8791	46
A-881	43

E

Education

I-36671	38
I-36674	39
A-27310	49
A-7247	45

Égypte

A-27310	49
---------------	----

Energie

A-12534	46
A-24631	48
A-27310	49
A-31435	50

Environnement

I-36605	54
A-14537	47
A-26369	48
A-28911	50
A-33207	51
A-33480	51
A-33757	55
A-36605	52

Érythrée

A-1341	43
A-2181	43
A-4648	44
A-5181	45
A-612	43
A-881	43

Espagne

I-36658	37
I-36688	41
I-36605	54
A-36692	53

Estonie

I-36665	38
I-36666	38
I-36667	38
I-36668	38
I-36669	38
I-36670	38
I-36671	38
I-36672	39
I-36673	39
I-36674	39
I-36675	39
I-36691	41
I-36693	41

États-Unis d'Amérique

I-36675	39
---------------	----

Éthiopie

A-27310	49
---------------	----

F

Faune et flore sauvages (protection)

A-14537	47
---------------	----

Fédération de Russie

I-36688	41
I-36605	54

Femmes

A-20378	47
A-2181	43

Finlande

I-36667	38
I-36605	54
I-36659	37
I-36660	37
A-36661	52
A-5902	45
A-592	43

France

I-36534	54
I-36554	54
I-36677	39
A-13925	47
A-21931	48
A-35457	52
A-36692	53

Frontières

I-36686	40
A-33207	51

G

Géorgie

I-36554	54
---------------	----

Ghana

A-27310	49
A-35597	52

Grèce

I-36605	54
A-36692	53
A-9432	46

H

Hongrie

A-12534	46
I-36605	54

I

Imposition

I-36689	41
---------------	----

Inde

A-31252	50
---------------	----

Indonésie

A-31364	50
---------------	----

Industrie

I-33733	54
I-36605	54

A-36605	52
Information	
I-36667	38
I-36675	39
A-9432	46
Investissements	
I-36656	37
I-36665	38
I-36678	39
Iraq	
A-32851	51
Irlande	
I-36659	37
I-36660	37
I-36661	37
A-36692	53
A-592	43
Italie	
I-36671	38
A-36554	55
A-36692	53

J

Japon	
I-36666	38

K

Kazakhstan	
I-33733	54
I-36689	41
Kenya	
A-28911	50

L

Lettonie	
I-36687	40
Lituanie	
A-35939	55
Luxembourg	
A-10108	46
I-10108	46
A-13922	46
I-13922	46
I-36605	54
I-36692	41

M

Madagascar	
A-27310	49
Malte	
A-14668	47
A-28911	50
A-4739	44
Marques commerciales et appellations d'origine	
A-10108	46
A-13922	46
Maurice	
A-27310	49
Mer	
I-36660	37
I-36661	37
A-36660	52
A-36661	52
Mexique	
A-2545	44
A-5158	45
A-8791	46

N

Namibie	
A-27310	49
Nationalité	
A-5158	45
Navigation	
A-35939	55
A-36554	55
Nicaragua	
I-36679	39
Norvège	
I-36664	38
A-32022	51
I-36605	54
A-36660	52
A-36661	52
A-592	43

O

Organisation des Nations Unies	
I-36677	39
II-1234	42
A-32851	51
A-35284	52
Organisation des Nations Unies (Office des Nations Unies pour le contrôle des drogues et la prévention du crime)	
I-36694	41
Organisation des Nations Unies (ONU)	
A-35284	52

A-35457	52
Organisation mondiale de la santé	
I-36683	40
I-36684	40
I-36685	40
Organisations internationales-Institutions	
A-5902	45
Ouganda	
A-27310	49

P

Pacifique	
A-19609	47
Panama	
A-18831	47
Passeports	
I-36534	54
I-36663	38
I-36666	38
I-36680	40
I-36682	40
I-36691	41
I-36693	41
A-28371	50
Pays-Bas	
A-10108	46
I-10108	46
A-13922	46
I-13922	46
A-32022	51
A-36692	53
Pêche et pêcheries	
I-36690	41
Philippines	
I-36656	37
I-36661	37
A-592	43
Pollution	
A-26369	48
A-28911	50
Pologne	
I-36663	38
A-4789	55
Portugal	
A-36692	53
A-4173	44
Privilèges-Immunités	
A-5334	45
Produits agricoles	
A-29467	50
A-31252	50
Produits de base	
A-29467	50
A-31252	50
A-32022	51
A-32851	51
A-33484	56

Professions	
A-592	43
Protocole de Montréal	
A-26369	48

Q

Questions civiles	
A-12140	46
A-4173	44
A-9432	46
Questions domaniales	
A-13922	46
A-22032	48
Questions économiques	
I-33733	54
I-36662	38
I-36669	38
I-36673	39
Questions humanitaires	
A-32851	51
Questions judiciaires	
A-12140	46
A-35284	52
A-9432	46
Questions juridiques	
I-36691	41
I-36693	41
A-12140	46
A-13925	47
A-4173	44
A-5902	45
A-9432	46
Questions maritimes	
A-31364	50
Questions militaires	
I-36675	39
Questions nucléaires	
I-36667	38
I-36676	39
A-12534	46
A-24631	48
A-27310	49
A-31435	50
Questions pénales	
I-36679	40
I-36688	41
A-21931	48
A-35284	52
Questions scientifiques	
I-33733	54
I-36554	54
I-36671	38
A-27310	49
Questions sociales	
I-36660	37
I-36661	37
I-36664	38
A-18831	47

A-36660	52
A-36661	52

R

Recherche	
A-27310	49
Réfugiés	
A-2545	44
A-5158	45
A-8791	46
Relations culturelles	
I-36554	54
I-36655	37
I-36671	38
I-36672	39
I-36674	39
A-22032	48
A-7247	45
République de Moldova	
I-36605	54
République démocratique populaire lao	
I-36678	39
République dominicaine	
I-36657	37
A-35597	52
I-36679	39
République fédérale d'Allemagne	
A-36692	53
République tchèque	
A-33207	51
A-34301	51
A-36605	52
A-5334	45
Roumanie	
I-36534	54
Routes	
A-15705	47
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
A-32022	51
A-36692	53
Rwanda	
A-35597	52

S

Santé et services de santé	
A-32851	51
Sciences	
I-36674	39
I-36677	39
A-26369	48
Sécheresse	
A-33480	51
Sécurité	
I-36675	39

A-35457	52
Sénégal	
A-27310	49
Seychelles	
A-22495	48
A-35597	52
Slovaquie	
I-36694	41
Slovénie	
I-36658	37
I-36662	38
Soudan	
A-24631	48
Sports	
I-36674	39
Stupéfiants	
I-36679	40
I-36694	41
Suède	
I-36605	54
Suisse	
I-36605	54
Suriname	
A-33480	51
Sylviculture	
A-33480	51

T

Télécommunications	
I-36677	39
A-19609	47
A-7247	45
Terrorisme	
A-21931	48
TNP (Non-prolifération des armes nucléaires)	
I-36676	39
Transports	
I-36657	37
I-36658	37
I-36668	38
A-13925	47
A-15705	47
A-34301	51
Travail	
I-36659	37
I-36660	37
I-36661	37
A-1341	43
A-18831	47
A-2181	43
A-35457	52
A-36660	52
A-36661	52
A-4648	44
A-5181	45
A-592	43
A-612	43
A-881	43

Trinité-et-Tobago	
A-33480	51
Tunisie	
A-27310	49
Turquie	
I-36665	38
I-36674	39

U

Ukraine	
I-36670	38
I-36684	40

V

Vanuatu	
A-33484	56
Végétaux	
A-14537	47

A-5902	45
Véhicules à moteur	
A-4789	44, 45, 55
Venezuela	
I-36682	40
Viet Nam	
I-36669	38

Y

Yougoslavie	
A-33757	55

Z

Zambie	
A-29467	50
Zimbabwe	
A-27310	49